



**CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ DU LAC NIGAULT**  
**DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**  
**21 FÉVRIER 2018 - 18H30**  
**SALLE ELSIE GIBBONS**

Procès-verbal de l'assemblée du conseil de la Municipalité régionale de comté de Pontiac tenue mercredi, le 21 février 2018 compter de 18h30 heures, à Campbell's Bay, sous la présidence de madame Jane Toller, Préfète, et à laquelle sont présents:

Minutes of the meeting of the Regional County Municipality of Pontiac Council, held on Wednesday, February 21st 2018 at 6:30 p.m. in Campbell's Bay, under the chairmanship of the warden Mrs. Jane Toller and to which are present:

Conseiller régional monsieur Winston Suntrum L'Ile-aux-Allumettes

Conseiller régional monsieur Jim Gibson, maire de Rapides-des-Joachims

Conseillère régionale madame Colleen Larivière mairesse de la municipalité de Litchfield

Conseillère régionale madame Kim Cartier-Villeneuve, mairesse d'Otter-Lake

Conseiller régional monsieur John Armstrong, maire de Clarendon

Conseillère régionale madame Sandra Murray, mairesse de Shawville

Conseiller régional monsieur Maurice Beauregard, maire de Campbell's Bay

Conseillère régionale madame Doris Ranger, mairesse de Sheenboro

Conseiller régional monsieur Neil Maloney, représentant de Chichester

Conseiller régional monsieur Serge Newberry, maire de L'Ile-du-Grand-Calumet

Conseiller régional monsieur Alain Gagnon, maire de Bryson - ABSENT

Conseillère régionale monsieur Gilles Dionne, maire de Mansfield-et-Pontefract

Conseiller régional monsieur David Rochon, maire de Waltham

Conseiller régional monsieur Brent Orr, maire de Bristol

Conseiller régional monsieur Carl Mayer, maire d'Alleyne-et-Cawood

Conseiller régional monsieur Gaston Allard, maire de Fort-Coulonge

Conseillère régionale madame Lynne Cameron, mairesse de Portage-du-Fort

Conseillère régionale madame Karen Kelly, mairesse de Thorne

#### **Direction**

Monsieur Bernard Roy Directeur général

Monsieur Gabriel Lance Directeur général adjoint

Monsieur Régent Dugas Directeur du territoire

Madame Émilie Chazelas Directrice du développement économique

Madame Annie Vaillancourt comptable

Madame Danielle Belec Communications

Madame Natacha Guillemette Adjointe à la direction

Madame Nancy Dagenais Greffière - ABSENTE

## **1 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE**

Nous enregistrons l'absence de : Donald Gagnon , Alain Gagnon et Lynne Cameron.

We register the absence of : Donald Gagnon, Alain Gagnon and Lynne Cameron.

### **RESOLUTION**

#### **TNO-2018-02-01**

Il est proposé par Brent Orr et unanimement résolu d'ouvrir la rencontre du TNO à 18h30.

ADOPTÉE

It is moved by Brent Orr and resolved to open the meeting of the TNO at 6:30.

CARRIED

## **2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA**

**RESOLUTION****TNO-2018-02-02**

Il est proposé par monsieur Carl Mayer et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Carl Mayer and resolved to adopt the agenda as presented.

CARRIED

**3 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE |  
ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING****RESOLUTION****TNO-2018-02-03**

Il est proposé par monsieur Maurice Beauregard et résolu d'adopter le procès-verbal du

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Maurice Beauregard and resolved to adopt the minutes of the J meeting.

CARRIED

**4 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD**

James Azola s'interroge sur la classification du zonage de la rivière des Outaouais et les terrains sur la rive de la rivière.

**5 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID****RESOLUTION****TNO-2018-02-04**

Il est proposé par le conseiller régional Maurice Beauregard et résolu d'approuver la liste des comptes payés depuis la dernière rencontre du conseil TNO au montant de 29 725.19\$.

ADOPTÉE

It is moved by Regional Councillor Maurice Beauregard and resolved to approve of the list of accounts paid since the last meeting of the TNO Council in the amount of \$29 725.19.

**6 NOMINATION DE M. BERNARD ROY POUR REPRÉSENTER ET AGIR AU NOM DU TNO LORS DE LA VENTE DE TAXES 2018**

**RESOLUTION**

**TNO-2018-02-05**

CONSIDÉRANT l'article 1022 du code municipale du Québec

Il est proposé par la conseillère régionale Kim Cartier-Villeneuve et résolu de mandater M. Bernard Roy, Directeur général, pour représenter et agir dans les intérêts du Territoire non-organisé du Lac Nigault lors de la vente pour défaut de paiement de taxes jeudi, le 10 mai 2018.

ADOPTÉE

*non-official translation*

CONSIDERING article 1022 of the Quebec Municipal Code;

It is moved by Regional Councillor Kim Cartier-Villeneuve and resolved to mandate Mr. Bernard Roy, General Director, to represent and act on behalf of the Non-Organized Territory of Lac Nigault's best interests at the land tax sale that will be held on Thursday, May 10th 2018.

CARRIED

**7 DÉPOT DE LA LISTE DES PROPRIÉTÉS TNO POUR RECOUVREMENT POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES**

**RESOLUTION**

**TNO-2018-02-06**

IL EST RÉSOLU PAR LE CONSEILLER RÉGIONAL BRENT ORR

- Que le conseil du Territoire Non-Organisé du Lac Nigault autorise M. Bernard Roy, directeur général à soumettre la liste des comptes en souffrance telle que présentée à *Me Mireille Alary, Notaires, Gagné, Isabelle, Patry, Laflamme & Associés, PME Inter-Notaires*, afin que celle-ci procède, à la perception des taxes en arrérages selon la procédure de vente pour défaut de paiement de taxes qui aura lieu le 10 mai 2018.
- Que les immeubles devant être vendus à l'enchère publique soient ceux apparaissant à la liste jointe en annexe de la présente résolution à moins d'être payés avant cette date.

ADOPTÉE

**Liste des propriétés dans la MRC de Pontiac TNO à transférer pour recouvrement pour défaut de paiement des taxes :**

<i>CONTRIBUABLE MONTANT</i>	<i>MATRICULE</i>	
<i>Mélanie Soulière</i>	<i>#1510-31-0000</i>	<i>841.74\$</i>

*non-official translation*

IT IS RESOLVED BY REGIONAL COUNCILLOR BRENT ORR

- That the Council of the Non-Organized Territory of Lac Nigault authorize Mr. Bernard Roy, General Director to forward the list of immovables as presented to Notary *Mireille Alary «Gagné, Isabelle, Patry, Laflamme & Associés, PME Inter-notaires»* in order to proceed with the collection of taxes in arrears by the land tax sale which will be held on May 10th 2018.
- That the list of immovables for failure to pay taxes as presented to Council be attached to this resolution and that they be sold at the land tax sale If not paid before this date.

CARRIED

**List of properties in the MRC Pontiac TNO to be transferred for collection for non payment of taxes :**

<i>CONTRIBUABLE AMOUNT</i>	<i>MATRICULE</i>
<i>Mélanie Soulière 841.74\$</i>	<i>F#1510-31-0000</i>

## 8 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING

### RESOLUTION

#### TNO-2018-02-07

Il est proposé par le conseiller régional John Armstrong et résolu de lever l'assemblée à 18:40.

ADOPTÉE

It is moved by Regional Councillor John Armstrong and resolved to adjourn the meeting at 18h40.

CARRIED

---

Bernard Roy	Jane Toller
Directeur général et secrétaire-trésorier	Préfète